

# نشرة إعلامية

INFCIRC/193/Add.25  
Date: 2 December 2009

General Distribution  
Arabic  
Original: English

## نص الاتفاق المعقود بين كل من أيرلندا وإيطاليا وبلجيكا وجمهورية ألمانيا الاتحادية والدانمرك ولكسمبورغ وهولندا والاتحاد الأوروبي للطاقة الذرية والوكالة الدولية للطاقة الذرية في إطار معاهدة عدم انتشار الأسلحة النووية

### انضمام الجمهورية التشيكية

١- تنص الفقرة (أ) من المادة ٢٣ من الاتفاق<sup>١</sup>، والبروتوكول الملحق به، المعقودين بين كل من أيرلندا وإيطاليا وبلجيكا وجمهورية ألمانيا الاتحادية والدانمرك ولكسمبورغ وهولندا والاتحاد الأوروبي للطاقة الذرية والوكالة الدولية للطاقة الذرية تنفيذاً للفقرتين (١) و(٤) من المادة الثالثة من معاهدة عدم انتشار الأسلحة النووية (معاهدة عدم الانتشار)<sup>٢</sup>، على أن يبدأ نفاذ الاتفاق المذكور بالنسبة للدول غير الحائزة لأسلحة نووية الأطراف في معاهدة عدم الانتشار التي تصبح أعضاء في الاتحاد الأوروبي للطاقة الذرية عندما:

- ١' تخطر الدولة المعنية الوكالة بأنها قد استكملت إجراءاتها المتعلقة ببدء نفاذ الاتفاق؛  
٢' ويخطر الاتحاد الأوروبي للطاقة الذرية الوكالة بأنه في وضع يستطيع معه تطبيق ضماناته فيما يخص تلك الدولة لأغراض الاتفاق.

١ يرد مستنسخاً في الوثيقة INFCIRC/193.

٢ يرد مستنسخاً في الوثيقة INFCIRC/140.

٢- والاتفاق والبروتوكول الملحق به، اللذان دخلا حيز النفاذ في ٢١ شباط/فبراير ١٩٧٧<sup>٣</sup> بالنسبة للجهات المؤقعة الأصلية المذكورة أعلاه، بدأ نفاذهما أيضاً بالنسبة لكل من أسبانيا<sup>٤</sup>، وإستونيا<sup>٥</sup>، والبرتغال<sup>٦</sup>، وبلغاريا<sup>٧</sup>، وبولندا<sup>٨</sup>، وسلوفاكيا<sup>٩</sup>، وسلوفينيا<sup>١٠</sup>، والسويد<sup>١١</sup>، وفنلندا<sup>١٢</sup>، وقبرص<sup>١٣</sup>، ولاتفيا<sup>١٤</sup>، ومالطا<sup>١٥</sup>، والنمسا<sup>١٦</sup>، وهنغاريا<sup>١٧</sup>، واليونان<sup>١٨</sup>.

٣- وقد تلقت الوكالة الإخطارين المطلوبين بمقتضى الفقرة (أ) من المادة ٢٣ من الاتفاق من الجمهورية التشيكية في ١٨ أيار/مايو ٢٠٠٩، ومن الاتحاد الأوروبي للطاقة الذرية في ١ تشرين الأول/أكتوبر ٢٠٠٩. وبناءً عليه، دخل الاتفاق حيز النفاذ بالنسبة للجمهورية التشيكية في ١ تشرين الأول/أكتوبر ٢٠٠٩.

٣ الوثيقة INFCIRC/193/Add.1.

٤ دخل الاتفاق حيز النفاذ بالنسبة لأسبانيا في ٥ نيسان/أبريل ١٩٨٩. وترد المعلومات المتعلقة بانضمام أسبانيا مستنسخة في الوثيقة INFCIRC/193/Add.4.

٥ دخل الاتفاق حيز النفاذ بالنسبة لإستونيا وسلوفاكيا في ١ كانون الأول/ديسمبر ٢٠٠٥. وترد المعلومات المتعلقة بانضمام إستونيا وسلوفاكيا مستنسخة في الوثيقة INFCIRC/193/Add.9.

٦ دخل الاتفاق حيز النفاذ بالنسبة للبرتغال في ١ تموز/يوليه ١٩٨٦. وترد المعلومات المتعلقة بانضمام البرتغال مستنسخة في الوثيقة INFCIRC/193/Add.3.

٧ دخل الاتفاق حيز النفاذ بالنسبة لبلغاريا في ١ أيار/مايو ٢٠٠٩. وترد المعلومات المتعلقة بانضمام بلغاريا مستنسخة في الوثيقة INFCIRC/193/Add.23.

٨ دخل الاتفاق حيز النفاذ بالنسبة لبولندا في ١ آذار/مارس ٢٠٠٧. وترد المعلومات المتعلقة بانضمام بولندا مستنسخة في الوثيقة INFCIRC/193/Add.13.

٩ دخل الاتفاق حيز النفاذ بالنسبة لسلوفينيا في ١ أيلول/سبتمبر ٢٠٠٦. وترد المعلومات المتعلقة بانضمام سلوفينيا مستنسخة في الوثيقة INFCIRC/193/Add.11.

١٠ دخل الاتفاق حيز النفاذ بالنسبة للسويد في ١ حزيران/يونيه ١٩٩٥. وترد المعلومات المتعلقة بانضمام السويد مستنسخة في الوثيقة INFCIRC/193/Add.5.

١١ دخل الاتفاق حيز النفاذ بالنسبة لفنلندا في ١ تشرين الأول/أكتوبر ١٩٩٥. وترد المعلومات المتعلقة بانضمام فنلندا مستنسخة في الوثيقة INFCIRC/193/Add.6.

١٢ دخل الاتفاق حيز النفاذ بالنسبة لقبرص في ١ أيار/مايو ٢٠٠٨. وترد المعلومات المتعلقة بانضمام قبرص مستنسخة في الوثيقة INFCIRC/193/Add.19.

١٣ دخل الاتفاق حيز النفاذ بالنسبة للاتفيا في ١ تشرين الأول/أكتوبر ٢٠٠٨. وترد المعلومات المتعلقة بانضمام لاتفيا مستنسخة في الوثيقة INFCIRC/193/Add.21.

١٤ دخل الاتفاق حيز النفاذ بالنسبة لليتوانيا في ١ كانون الثاني/يناير ٢٠٠٨. وترد المعلومات المتعلقة بانضمام ليتوانيا مستنسخة في الوثيقة INFCIRC/193/Add.17.

١٥ دخل الاتفاق حيز النفاذ بالنسبة لهنغاريا ومالطا في ١ تموز/يوليه ٢٠٠٧. وترد المعلومات بشأن انضمام هنغاريا ومالطة مستنسخة في الوثيقة INFCIRC/193/Add.15.

١٦ دخل الاتفاق حيز النفاذ بالنسبة للنمسا في ٣١ تموز/يوليه ١٩٩٦. وترد المعلومات المتعلقة بانضمام النمسا مستنسخة في الوثيقة INFCIRC/193/Add.7.

١٧ دخل الاتفاق حيز النفاذ بالنسبة لليونان في ١٧ كانون الأول/ديسمبر ١٩٨١. وترد المعلومات المتعلقة بانضمام اليونان مستنسخة في الوثيقة INFCIRC/193/Add.2.